

migrant-friendly hospitals

Subproject B

Migrant-friendly information in mother and child care

References and Links

Adjekughele J.E. , A reflection on finish maternity and child health clinics from the perspective of African mothers.

<http://www.uta.fi/laitokset/sospol/courses/adjek.pdf>

American Public Health Association (2004), Understanding the Health Culture of Recent Immigrants to the United States:A Cross-Cultural Maternal health Information Catalog. Washinton, DC, The Maternal and Child Health Community Leadership Institute. 19-5-2004.

Auger S, Colindres M . (1997), La primera semana con el bebé. The First Week with Baby. De Madre A Madre. 1997. USA, Aprendo Press. 17-12-2003.

Auger S, Colindres M (1997), Ana tiene a su bebé. Ana Has Her Baby. De Madre A Madre. 1997. USA, Aprendo Press. 17-12-2003.

Auger S, Colindres M (1997), Rosa habla de riesgos durante el embarazo. Rosa Talks about Risks During Pregnancy. De Madre A Madre. USA, Aprendo Press. 17-12-2003.

Auger S, Colindres M (1997), Lupe visita la clinica. Lupe Visits the Clinic. De Madre A MadreUSA, Aprendo Press. 17-12-2003.

Auger S, Colindres M. (2000), Què suerte saber del Ácido Fólvico! Aprendo Press. 17-12-2003.

Auger S. (2004), Overview of the 'Teach with Stories' Model for Prenatal Education. Durham, Auger Communications/Aprendo Press. Bridging Cultural & and Language Differences in the Workplace.

Ault A. (2003), Climbing a Medical Everest. Science; 300:2024-2025.

Baby-friendly hospital initiative (BFHI) (2002), Infant feeding. WHO Regional Office for Europe, editor. 12-11-2002. Denmark, Regional Office for Europe. 16-7-2003.

Barclay, L./ Kent,D. (1998): Recent immigration and the misery of motherhood:a discussion of pertinent issues. In: Midwifery, 14, p. 4-9.

Bischoff, A. (2003): Caring for migrant and minority patients in European hospitals. A review of effective interventions. Study commissioned by the Ludwig Boltzmann Institute for the Sociology of Health and Medicine, Vienna, "mfh - migrant-friendly hospitals, a European initiative to promote health and health literacy for migrants and ethnic minorities". Neuchatel, Basel: Swiss Forum for Migration and Population Studies.

SPB – references and links



Financially supported by the European Commission

bm:bwk

Co-funded by bm:bwk – Federal Ministry for Education, Science and Culture (Austria)



Pilot hospitals from 13 member states of the European Union



Supporting partners



Co-ordinated by LBISHM, WHO Collaborating Centre for Health Promotion in Hospitals and Health Care, Institute for Sociology, University of Vienna

migrant-friendly hospitals

- Bollini, P. (2000):** The health of migrant women in Europe. Perspectives for the year 2000. [Article in German: Die Gesundheit von MigrantInnen in Europa. Perspektiven für das Jahr 2000]. In: David, M./ Borde, T./ Kentenich, H. (Eds.): Migration, Frauen, Gesundheit. Perspektiven im europäischen Kontext. Frankfurt am Main: Mabuse. p. 197-206.
- Boston Healthy Start Initiative (1996).** Workshops on diversity training for BHSI medical providers . Boston, MA: Boston Healthy Start Initiative, 27 pp.
- Bradford Hospital (2003),** Equality & Diversity in the NHS - the Bradford Experience. -30. 2003. Bradford, Bradford Hospitals NHS Trust. 12-9-2003.
- Brewster & Cohen, (1998)** <http://www.modimes.org>
- Brewster, M. Y., and Cohen, E. P. (1998).** I hear you / te entiendo: A bilingual language guide for maternal infant health. Washington, DC: Providence Hospital; Arlington, VA: March of Dimes, 124 pp., 2 audiocassettes, 2 pamphlets (2 pp.).
- Brown, S./ Lumley, J./ Small, R./ Astbury, J. (1994):** Missing voices. The experience of motherhood. Oxford-Melbourne, Oxford University Press.
- Calsada, L (2001),**.; Conley, L.J.; Edwards, J.; Lai, Y.; Lozada-Santone, P.; Moleti, C.A.; Neri, R.N.; Pickell, S.; Shuzman, E.; Steil, L.; Wenger, J.S. (2001) Transcultural aspects of perinatal health care: A resource guide. Tampa, FL: National Perinatal Association.
- Calsada and Conley et al., (2001)** <http://www.nationalperinatal.org>
- Carlough, M. (1999):** Postpartum and Newborn Care. A self-study manual for trainers of traditional birth attendants and other community-level maternal and child health workers. INTRAH. (PRIME)
- Center for Health Strategies (Ed.)(2000):** Health Literacy and Understanding Medical Information. Patients with poor health literacy skills struggle to understand basic medical forms and instructions. New Jersey: The Commonwealth Fund and Pfizer Inc. (Factsheet)
- Center for Health Care Strategies (Ed.)(2001):** Strategies to Assist Low-Literate Health Care Consumers. Providers can create a "shame-free" environment where low-literate patients can seek help without feeling stigmatized. New Jersey: The Commonwealth Fund and Pfizer. (Fact sheet)
- Center for Health Care Strategies (Ed.)(2002a):** Health communication and cultural diversity. Providers can improve communication by addressing cultural beliefs and values. New Jersey: The Commonwealth Fund and Pfizer.
- Center for Health Care Strategies (Ed.)(2002b):** Preparing Patient Education Materials. People at all literacy levels prefer written materials that simple and attractive. New Jersey: The Commonwealth Fund and Pfizer. (Fact Sheet)

SPB – references and links



Financially supported by the European Commission

bm:bwk

Co-funded by bm:bwk – Federal Ministry for Education, Science and Culture (Austria)



Pilot hospitals from 13 member states of the European Union



Supporting partners



Co-ordinated by LBISHM, WHO Collaborating Centre for Health Promotion in Hospitals and Health Care, Institute for Sociology, University of Vienna

migrant-friendly hospitals

Comino EJ, Harris E. (2003), Maternal and Infant Services: Examination of access in a culturally diverse community. J Paediatr Child Health; 39(2):95-99.

Culture Clues™. (1999), UWMC Patient and Family Education Services. 26-5-2004.

Culture Clues™ (1999), Communicating With Your Russian Patient. University of Washington Medical Centre. UWMC Patient and Family Education Services. 26-5-2004.

Culture Clues™ (1999), Communicating With Your Albanian Patient. 1999. University of Washington Medical Centre. UWMC Patient and Family Education Services. 26-5-2004.

Davies, M.M.; Bath, P.A.. (2001) The maternity information concerns of Somali Women in the United Kingdom. Journal of Advanced Nursing, 36:237-245.

De Bocanegra, H. T. (Ed.) (1994). Integrated maternal child health care for immigrant and refugee populations. New York, NY: New York Task Force on Immigrant Health, New York University, 49 pp.

DiFlorio, I. (1991): Mothers' Comprehension of Terminology Associated With the Care of a Newborn Baby. In: Pediatric Nursing, 17, 2, p. 193-196.

Dobie SA. (2004). Caring for Patients From Other Cultures. 2004. UW National Center of Excellence in Women's Health. Health Topics: Caring for Patients From Other Cultures: Provider Tips. 26-5-2004.

DOH (1998): Delivering Our Future. Report from the Standing Nursing Advisory Committee. DOH

Essen, B., Johnsdotter, S.; Hovellius, B. et al. (2000) Qualitative study of pregnancy and childbirth experiences in Somali women resident in Sweden. British Journal of Obstetrics and Gynaecology 107: 1507-1512.

Estés, C.P. (1992). Women who run with the wolves. pp.179-180. New York: Ballentine Books.

Gany F, Thiel de Bocanegra H. (1996), Maternal-child immigrant health training: changing knowledge and attitudes to improve health care delivery. Patient Educ Couns 1996; 27(1):23-31.

Gardner, R./ Blackburn, R. (1996): People who move: new reproductive health focus. In: Population Reports, XXIV, 3, p. 1-27.

Gharoro, E.P., Igbafe, A.A. (2000) Antenatal care: some characteristics of the booking visit in a major teaching hospital in the developing world. Med Sci Monit. 6 (3):519-22.

Giorgianni SJ, Editor, Responding to the Challenge of Health Literacy.. The Pfizer Journal 2[1]. 1998. New York, Impact Communications, Inc. 19-5-2004.

SPB – references and links



Financially supported by the European Commission

bm:bwk

Co-funded by bm:bwk – Federal Ministry for Education, Science and Culture (Austria)



Pilot hospitals from 13 member states of the European Union



Supporting partners



Co-ordinated by LBISHM, WHO Collaborating Centre for Health Promotion in Hospitals and Health Care, Institute for Sociology, University of Vienna

migrant-friendly hospitals

- Glasser,S./ Barell,V./ Shoham,A./ Ziv,A./ Boyko,V./ Lusky,A./ Hart,S. (1998):** Prospective study of postpartum depression in an Israeli cohort: prevalence, incidence and demographic risk factors. In: J.Psychosom Obstet Gynecol, 19, p. 155-164.
- Gonsalves A.(2004),** Maternal Health Literacy in Australia. Summer Research Proposal.
- Gonzales, V.; Smith, S. (1999)** Developing Culturally and Linguistically Appropriate Prenatal Health Education Materials for Spanish-speaking Women. Seattle, WA: Center for Health Education and Research, University of Washington.
- Health and Literacy (2003),** A Review of Medical and Public Health Literature. Chapter Summary. Volume 1: Chapter Five. NCSALL The Annual Review of Adult and Literacy.
- Healthy Mothers, Healthy Babies Coalition, (1993).** Unity through diversity: A report on the Healthy Mothers, Healthy Babies Coalition Communities of Color Leadership Roundtable. Washington, DC: Healthy Mothers, Healthy Babies Coalition,. 50 pp.
- Heh SS, Coombes L, Bartlett H (2004).** The association between depressive symptoms and social support in Taiwanese women during the month. International Journal of Nursing Studies; 41(5):573-579.
- Ho, I., Holroyd, E. (2002)** Chinese women's perceptions of the effectiveness an antenatal education in the preparation of motherhood. Journal of Advances in Nursing 38 (1):74-85.
- Hovey J. D. (2001),** Migrant health issues, mental health and substance abuse, program for the study if immigration and mental health; The University of Toledo.
<http://www.ncfh.org/docs/04 - mental.pdf>
- Infant and young child nutrition.** Global strategy on infant amnd young child feeding. Fifty-Fifth World Health Assembly. Provisional agenda item 13.10. WHO, editor. A55/15, -18. 16-4-2002. 16-7-2003.
- Institute for Healthcare Advancement (2003).** Health Literacy: An Overview and Research-Supported Solutions.
- International Organization for Migration (Ed.), (2001):** Migration and Health newsletter: The reproductive health of immigrant women. Geneva: IOM; International Organization for Migration. 2.
- Jeffers,D.F. (1993):** Outreach childbirth education classes for low income families: a strategy for programme development. In: Clinical Issues in Perinatal Womens Health Nursing, 4, 1, p. 95-101.
- Khan,D. (2003):** Equality & Diversity in the NHS - the Bradford Experience. Bradford: Bradford Hospitals NHS Trust.
- Katz D, Gagnon AJ. (2002)** Evidence of Adequacy of Postpartum Care for Immigrant Women. CJNR; 34(4):71-81.

SPB – references and links



Financially supported by the European Commission

bm:bwk

Co-funded by bm:bwk – Federal Ministry for Education, Science and Culture (Austria)



Pilot hospitals from 13 member states of the European Union



Supporting partners



Co-ordinated by LBISHM, WHO Collaborating Centre for Health Promotion in Hospitals and Health Care, Institute for Sociology, University of Vienna

migrant-friendly hospitals

- Kempe,A./ Staugard,F./ Hamman,F./ Nooraldin,F.A./ Attas,S.A./ Khider,F.S./ Dheman,Z.J. (1994):** The quality of maternal and neonatal health services in Yemen - seen through women's eyes. The quality of maternal and neonatal health services in Yemen - seen through women's eyes. Stockholm: Rädda Barnen.
- Landale N. S., Oropesa R. S., (2001),** Migration, social support and perinatal health, an origin-destination analysis of Puerto Rican women, *Journal of Health and Social Behavior* 42 (2). p.166-83
- Malave M. (2002),** White Paper on Global Health Literacy: Formulating the Agenda. -22. 17-12-0003.
- Meade CD, Calvo A. (2001),** Developing community-academic partnerships to enhance breast health among rural and Hispanic migrant and seasonal farmworker women. *Oncol Nurs Forum*; 28(10):1577-1584.
- Nahas, V.L., Hillege, S.; Amasheh, N. (1999)** Postpartum depression. The lived experiences of Middle Eastern migrant women in Australia. *Journal of Nurse-Midwifery* 11 (3):138-45.
- Nahas Lopez,V./ Hillege,S./ Amasheh,N. (1999):** Postpartum depression. The lived experiences of Middle Eastern migrant women in Australia. In: *Journal of Nurse-Midwifery*, 44, (1), p. 65-74.
- National Fetal-Infant Mortality Review Program, (1999).** When an infant dies: Cross cultural expressions of grief and loss. Washington, DC: National Fetal-Infant Mortality Review Program, 19 pp. (Bulletin; [no. 1]).
- National Healthy Mothers, Healthy Babies Coalition, (2003)** Board of Directors. HMHB, editor. 2003. National Healthy Mothers, Healthy Babies Coalition. 8-1-2003.
- National Maternal and Child Health Resource Center on Cultural Competency, (1997).** Journey towards cultural competency: Lessons learned. Austin, TX: National Maternal and Child Health Resource Center on Cultural Competency, 162 pp.
- Nelkin, V. S., and Malach, R. S.(1996)** Achieving healthy outcomes for children and families of diverse cultural backgrounds. Bernalillo, NM: Southwest Communication Resources, 35 pp.
- New York Task Force on Immigrant Health, (1995)** Models for mother and child health care.
- New York University, School of Medicine, (1995),** Division of Primary Care Internal Medicine, New York Task Force on Immigrant Health. Cross-cultural care giving in maternal and child health: A trainer's manual. New York, NY: New York Task Force on Immigrant Health, New York University,. pp. 88
- Nolan, M.L. (1995)** A comparison of attenders at antenatal classes in the voluntary and statutory sectors: education and organisational implications. *Midwifery* 11(3):138-45.

SPB – references and links



Financially supported by the European Commission

bm:bwk

Co-funded by bm:bwk – Federal Ministry for Education, Science and Culture (Austria)



Pilot hospitals from 13 member states of the European Union



Supporting partners



Co-ordinated by LBISHM, WHO Collaborating Centre for Health Promotion in Hospitals and Health Care, Institute for Sociology, University of Vienna

migrant-friendly hospitals

Pearce A. (2003): Provision of Antenatal Care during Ramadan; A new Bradford experience
Submitted to British Journal of Midwifery. As yet unpublished.

Pearce & Hawkins, (1996) Improving pregnancy outcomes for Hispanic women.

Perilla JL, Wilson AH, Wold JL, Spencer L. (1998), Listening to migrant voices: Focus groups on health issues in south georgia. *Journal of Community Health Nursing* 15(4):251-263.

Philadelphia Department of Public Health, Office of Maternal and Child Health, (1998)
Innovative maternal and infant health nutrition and breastfeeding materials: Material and purchase information. Philadelphia, PA: Office of Maternal and Child Health, Philadelphia Department of Public Health, 8 pp.

Pro Literacy Worldwide (2003). A new commitment to literacy in action. International Programs Update 2003. 2003. New York, ProLiteracy Worldwide. 17-12-0003.

Rauch, J. B., North, C., Rowe, C. L., and Risley-Curtiss, C.(1993). Diversity competence: A learning guide. Baltimore, MD: School of Social Work, University of Maryland at Baltimore, 78 pp.

Renkert,S./ Nutbeam,D. (2001): Opportunities to improve maternal health literacy through antenatal education: an exploratory study. In: *Health Promotion International*, 16, 4, p. 381-388.

Reith CM, Terzioglu N, Feige A. (2003) Präventive Maßnahmen bei schwangeren Migrantinnen. Ergebnisse des Modellprojekts zur Verbesserung der Versorgungssituation ausländischer Schwangerer in der Frauenklinik II - Schwerpunkt Geburtshilfe, Klinikum Nürnberg Süd. 2003. Nürnberg. 19-5-2004.

Rossiter,J.C. (1992): Attitudes of Vietnamese women to baby feeding practices before and after immigration to Sydney, Australia. In: *Midwifery*, 8, 3, p. 103-112.

Rudd RE, Moeykens BA, Colton TC. (1999) Health and Literacy. A Review of Medical and Public Health Literature. In: Comings J, Garners B, Smith C, editors. *Annual Review of Adult Learning and Literacy*. New York: Jossey-Bass.

Rudd RE, Zacharai C, Daube K. Integrating Health and Literacy: Adult Educators' Experiences. 5, -13. Cambridge, NCSALL, National Center for Study of Adult Learning and Literacy. 13-11-0003.

Shaefer J. (2003) When An Infant Dies: Cross Cultural Expressions of Grieving and Loss. National Fetal and Infant Mortality Review Program. American College of Obstetricians and Gynecologists. 17-12-0003.

Schott, J./ Henley A (1996):Culture, Religion and Childbearing in a Multiracial Society. Oxford: Butterworth Heinemann.

Siem,H. (1997): Migration and health-the international perspective. In: *Schweiz Rundsch Med Prax*, 86, 19, p. 788-793.

SPB – references and links



Financially supported by the European Commission

bm:bwk

Co-funded by bm:bwk – Federal Ministry for Education, Science and Culture (Austria)



Pilot hospitals from 13 member states of the European Union



Supporting partners



Co-ordinated by LBISHM, WHO Collaborating Centre for Health Promotion in Hospitals and Health Care, Institute for Sociology, University of Vienna

migrant-friendly hospitals

Theron, G.B. (1999): Effect of the maternal care manual from the Perinatal Education Programme on the quality of antenatal care and intrapartum care rendered by midwives. In: S Afr Med J, 89, p. 336-342.

Tuffnell et al (1994): Use of translated written material to communicate with non English speaking patients. British Medical Journal, p. 309, 302.

UNICEF (1998): Baby Friendly Initiative. Ten Steps to Successful Breastfeeding.

UNICEF (2001), Implementing the Baby Friendly best practice standards. A guide to implementing the Baby Friendly best practice standards for breastfeeding in maternity and community health care facilities. UNICEF UK Baby Friendly Initiative, editor. -64. 2001. London, UK Baby Friendly Initiative. 26-6-2003.

UNICEF (2003): Baby Friendly Initiative Assessment on Bradford Royal Infirmary Maternity Unit.

Waterstone, M./ Bewley, S./ Wolfe, C. (2001): Incidence and predictors of severe obstetric morbidity: case control study. In: British Medical Journal, 7294, p. 1089-1093.

Wimmer-Puchinger, B./ Baldaszi, E. (1997): Ablauf von Schwangerschaft und Geburt - psychosoziale Aspekte. unpublished work.

Woollett, A./ Dosanjh-Matwala, N. (1990): Pregnancy and antenatal care: the attitudes and experiences of Asian Women. In: Child Care Health Dev, 16, 63.

World Health Organization (Ed.)(1998): Postpartum care of the mother and newborn: a practical guide. http://www.who.int/reproductive-health/publications/MSM_98_3/MSM_98_3_abstract.html: WHO.

WHO (2002), Essential Antenatal, Perinatal and Postpartum Care, Training moduls

WHO Europe website: http://www.euro.who.int/nutrition/Infant/20020730_2

http://www.medscape.com/content/2002/00/43/20/432047/432047_tab.html

<http://www.babyfriendly.org.uk/home.asp>

<http://www.fem.at/femsued/suedhome.htm>

<http://www.pepcourse.co.za>

[http://www.stjoe.on.ca/;](http://www.stjoe.on.ca/)

SPB – references and links



Financially supported by the European Commission

bm:bwk

Co-funded by bm:bwk – Federal Ministry for Education, Science and Culture (Austria)



Pilot hospitals from 13 member states of the European Union



Supporting partners



Co-ordinated by LBISHM, WHO Collaborating Centre for Health Promotion in Hospitals and Health Care, Institute for Sociology, University of Vienna